

CO Grade 8 Parent/Guardian Notification Letter for NAEP 2009

Aurora Hills Middle School November 11, 2008

Dear Parent or Guardian:

I am pleased to announce that our school has been selected to participate in the 2009 National Assessment of Educational Progress (NAEP), often referred to as the *Nation's Report Card*. NAEP was founded in 1969 and is a program of the U.S. Department of Education. It is an ongoing assessment that measures what our elementary, middle, and high school students know and can do in various academic subjects. It is given in all fifty states, and to the Department of Defense students (domestic and overseas). From participating in NAEP, we will be able to see how students in our state perform compared to students in other states and the nation as a whole.

The NAEP assessment will take place on February 12, 2009. A random sample of our grade 8 students will be selected to take either a Reading, Math, or Science assessment and your child may be of that sample. The assessment will take about 90 minutes. Students do not need to study in preparation for NAEP; however, we do ask parents to encourage their children to do their best on this important assessment.

Participation in NAEP is voluntary and confidential. Names of students who take part in the assessment are not recorded on any of the materials that leave the school, and your child's grades or progress in school will not be affected in any way by participating. No results will be reported to or about individual students or schools. Students may omit any question or part of the assessment that they do not wish to answer.

NAEP data and results are often used by policymakers to make decisions regarding public education. To help guide these decisions, NAEP asks questions about student's school experience, background and what teachers teach in the classroom. Background questions do not address personal feelings or attitudes.

Students who participate in NAEP will gain valuable test-taking experience. NAEP appreciates the participation of each student who is selected; each student is important to provide an accurate picture of what students in our state and across our country are learning in school. However, if you do not want your child to participate in the assessment, please notify Mark Gorman in writing by December 19, 2008. If you have questions, please contact the NAEP School Coordinator, Mark Gorman, at 303-341-7450 or via email at mwgorman@aps.k12.co.us.

For more information about NAEP, please visit <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>. A *Demonstration Booklet* that contains student background questions and examples of test questions similar to those asked in this year's assessment is available both at that web site and at the school office prior to the assessment. Again, we appreciate the participation of each child.

Sincerely,

Mark Gorman

Mark Gorman
Assistant Principal
Aurora Hills Middle School

CO 8vo Grado Carta de Notificación en español del padre o tutor para el NAEP 2009:

Aurora Hills Middle School 11 de noviembre, 2008

Estimado(a) Padre o Guardián.

Tengo el placer de informarle que nuestra escuela ha sido seleccionada para participar en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo 2009 (NAEP), conocida también como la *Libreta de Notas de la Nación*. NAEP fue fundado en 1969 y es un programa del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Se trata de una evaluación actual de lo que nuestros estudiantes de las escuelas primaria, intermedia, y (superior/secundaria) saben y pueden demostrar en diferentes materias académicas. Las pruebas están administradas en los cincuenta estados, y en las escuelas del departamento de los servicios militares (domésticos y de ultramar). A través de NAEP podremos ver el rendimiento de los estudiantes en nuestro estado comparado con los estudiantes de otros estados y a través de la nación.

La evaluación de NAEP se realizará el 12 de febrero, 2009. Una muestra escogida al azar de nuestros estudiantes del grado 8 estará seleccionada para que tomen una prueba de la lectura, las matemáticas, o las ciencias. Tu hijo/a podría ser seleccionado(a). La evaluación tomará solamente 90 minutos. Los estudiantes no necesitan estudiar para prepararse para NAEP, sin embargo, les pedimos a los padres que animen a sus niños para que hagan lo mejor que puedan en esta importante evaluación.

La participación en NAEP es voluntaria y confidencial. Los nombres de los estudiantes que participan en la evaluación no son anotados en ningún material que sale de la escuela, y las calificaciones o progreso de su niño(a) en la escuela no serán afectados de ninguna manera por participar. No se informará de ningún resultado individual o acerca de los estudiantes o escuelas. Los estudiantes pueden omitir cualquier pregunta o parte de la evaluación que no deseen responder.

La información y los resultados de NAEP frecuentemente son utilizados por los legisladores para ayudarles a tomar decisiones acerca de la educación pública. Para facilitar estas decisiones, la NAEP hace preguntas a los estudiantes sobre sus experiencias escolares, sus antecedentes y sobre lo que los maestros/las maestras enseñan en la escuela. Las preguntas sobre sus antecedentes personales no expresan opiniones o actitudes personales.

Los estudiantes que participan en la NAEP adquirirán la experiencia valiosa de tomar exámenes. NAEP aprecia la participación de cada niño(a) que es seleccionado; cada niño(a) es importante para proporcionar una descripción precisa de lo que los niños en nuestro estado y a través de nuestro país están aprendiendo en la escuela. Sin embargo si usted no desea que su niño(a) participe en la evaluación, por favor escríbase una nota a Mark Gorman antes del 19 de diciembre, 2008. Si usted desea hacer alguna pregunta, por favor comuníquese con el Coordinador Escolar de NAEP, Mark Gorman al 303-341-7450 o vía correo electrónico a mwgorman@aps.k12.co.us.

Para más información acerca de NAEP, por favor visite <http://nces.ed.gov/nationsreportcard>. Un *Folleto de Demostración* que contiene las preguntas de antecedentes personales de los estudiantes y ejemplos de las preguntas de la prueba similares a aquellas que se hacen en la evaluación de este año están disponibles en ambos, en el sitio Web y en la oficina de la escuela antes del día de la evaluación. Finalmente, apreciamos la participación de cada niño (a).

Atentamente,

Mark Gorman
Assistant Principal
Aurora Hills Middle School